

ДИРЕКТИВА НА КОМИСИЯТА

от 18 април 1979 година

за привеждане в съответствие с техническия прогрес на Директива 74/483/ЕИО на Съвета за сближаване на законодателствата на държавите-членки относно външните изпъкналости на моторните превозни средства (79/488/ЕИО)

КОМИСИЯТА НА ЕВРОПЕЙСКИТЕ ОБЩНОСТИ,

като взе предвид Договора за създаването на Европейската икономическа общност,

като взе предвид Директива 70/156/ЕИО на Съвета от 6 февруари 1970 за сближаване на законодателствата на държавите-членки относно типовото одобрение на моторни превозни средства и на техните ремаркета ¹, последно изменена с Директива 78/547/ЕИО ², и по-специално член 11, 12 и 13,

като взе предвид Директива 74/483/ЕИО на Съвета от 17 септември 1974 за сближаване на законодателствата на държавите-членки относно външните изпъкналости на моторните превозни средства ³,

като взе предвид становището на Икономическия и социален комитет;

като има предвид че, с оглед на придобития опит и постиженията на техническия прогрес, понастоящем е възможно изискванията да се направят по-строги и по-пригодени към действителните условия на изпитване;

като има предвид, че багажниците, рафтовете за превоз на ски-екипировка и радиоприемателните и радиопредавателните антени са вече обект на пазарно предлагане, самостоятелно или след инсталиране на същите на превозните средства; като има предвид, че доколкото е възможно да бъдат проверени преди да са монтирани на превозните средства, тяхното свободно движение може да бъде улеснено от въвеждането на процедура за типово одобрение на ЕИО за такива системи в качеството им на обособени технически възли по смисъла на член 9 а от Директива 70/156/ЕИО;

като има предвид, че разпоредбите от настоящата директива съответстват на становището на Комитета за привеждане в съответствие с техническия прогрес на директивите, насочени към премахване на техническите бариери пред търговията в сектора на моторните превозни средства,

ПРИЕ НАСТОЯЩАТА ДИРЕКТИВА:

Член 1

Директива 74/483/ЕИО се изменя , както следва:

¹ ОВ № L 42, 23. 2.1970 г., стр. 1.

² ОВ № L 168, 26. 6.1978, стр. 39.

³ ОВ № L 266, 2. 10.1974, стр. 4.

1. Членове 2, 3 и 4 се заменят със следните членове:

„Член 2

Никоя държава-членка не може, на основания, свързани с външните изпъкналости, да отказва да издава типово одобрение на ЕИО или национално типово одобрение на превозно средство, или на багажници, рафтове за превоз на ски-екипировка или на радиоприемателни или радиопредавателни антени, в качеството им на обособени технически възли, ако:

- превозното средство удовлетворява изискванията от приложения I и II по отношение на външните изпъкналости,
- багажниците, рафтовете за превоз на ски-екипировка и радиоприемателните и радиопредавателните антени, в качеството им на обособени технически възли по смисъла на член 9 а от Директива 70/156/ЕИО, удовлетворяват изискванията от приложение I.

Член 3

1. Никоя държава-членка не може, на основания, свързани с външните изпъкналости, да отказва или да забранява регистрацията продажбата, въвеждането в експлоатация или употребата на което и да е превозно средство, ако външните изпъкналости удовлетворяват изискванията от приложения I и II.

2. Никоя държава-членка не може, на основания, свързани с външните изпъкналости, да забранява пускането на пазара на който и да било багажник, рафт за превоз на ски-екипировка и радиоприемателна или радиопредавателна антена, в качеството му/и на обособен технически възел по смисъла на член 9 а от Директива 70/156/ЕИО, ако същият/същата съответства на типа, за който е било предоставено типово одобрение по смисъла на член 2.

Член 4

Държавата-членка, издала типовото одобрение, предприема необходимите мерки, за да гарантира своята информираност относно възможните изменения на един от елементите или на една от характеристиките, посочени в приложение I, точка 2.2. Компетентните органи на тази държава преценяват целесъобразността от провеждането на нови изпитвания върху изменения тип и изготвянето на нов изпитвателен протокол. Ако тези изпитвания покажат, че не са удовлетворени изискванията на настоящата директива, изменението не се разрешава. „

2. приложения I, II и III към Директива 74/483/ЕИО се изменят т в съответствие с приложението към настоящата директива.

Член 2

1. Считано от 1 януари 1980 г., държавите-членки, на основания, свързани с външните изпъкналости, не могат:

да забраняват, по отношение на даден тип моторни превозни средства, издаването на типово одобрение на ЕИО, издаването на копие от сертификата, предвиден в член 10, параграф 1, последно тире от Директива 70/156/ЕИО, или издаването на национално типово одобрение, или

- да забраняват издаването на типово одобрение на ЕИО за багажници, рафтове за превоз на ски-екипировка и радиоприемателни и радиопредавателни антени, в качеството им на обособени технически възли по смисъла на член 9 а от Директива 70/156/ЕИО, или

- да забраняват въвеждането в експлоатация на превозни средства,

ако външните изпъкналости на съответния тип превозни средства, съответните превозни средства или горепосочените обособени технически възли, удовлетворяват изискванията от Директива 74/483/ЕИО, последно изменена с настоящата директива.

2. Считано от 1 октомври 1981 г., държавите-членки:

- повече не могат да издават сертификата, предвиден в член 10, параграф 1, последно тире от Директива 70/156/ЕИО, по отношение на даден тип превозни средства, външните изпъкналости на който не удовлетворяват изискванията от Директива 74/483/ЕИО, последно изменена с настоящата директива,

- могат да отказват издаването на национално типово одобрение за даден тип превозни средства, ако неговите външни изпъкналости не удовлетворяват изискванията от Директива 74/483/ЕИО, последно изменена с настоящата директива.

3. Считано от 1 октомври 1983 г., държавите-членки могат да забраняват въвеждането в експлоатация на което и да било превозно средство, ако неговите външни изпъкналости не удовлетворяват изискванията на Директива 74/483/ЕИО, последно изменена с настоящата директива

4. Преди 1 януари 1980 г., държавите-членки въвеждат в сила разпоредбите, необходими за привеждане в съответствие с настоящата директива и незабавно уведомяват Комисията за това.

Член 3

Адресати на настоящата директива са държавите-членки.

Съставено в Брюксел на 18 април 1979 година.

За Комисията:

Étienne DAVIGNON

Член на Комисията

ПРИЛОЖЕНИЕ

Изменения и допълнения на приложенията към Директива 74/483/ЕИО

ПРИЛОЖЕНИЕ I:

ОБЩИ ПОЛОЖЕНИЯ, ОПРЕДЕЛЕНИЯ, ЗАЯВЛЕНИЯ ЗА ТИПОВО ОДОБРЕНИЕ НА ЕИО, ТИПОВО ОДОБРЕНИЕ НА ЕИО, ОБЩИ СПЕЦИФИКАЦИИ, ИНДИВИДУАЛНИ СПЕЦИФИКАЦИИ, СЪОТВЕТСТВИЕ НА ПРОИЗВОДСТВОТО

Точка 1.1 се изменя , както следва:

„ 1.1. Изискванията от настоящото приложение не се отнасят за външните огледала за обратно виждане или за сферичния накрайник на теглително-прикачно устройства. „

Точка 1.2: добавя се следното изречение:

„ Тази разпоредба се прилага както когато превозното средство е в неподвижно състояние, така и когато е в движение. „

Точка 2.3 се изменя , както следва:

„ 2.3. „външна повърхност” означава външната част на превозното средство, която включва капака на двигателя, капака на багажника, вратите, крилата, покрива, осветителните устройства и устройствата за светлинна сигнализация и видимите укрепващи компоненти.”

Точка 2.4 се изменя , както следва:

„ 2.4. „линия на пода” означава линията, определена по следния начин:

около натовареното превозно средство, последователно се премества конус с неопределена височина на вертикалната ос и с полуъгълт между от 30° градуса, по такъв начин, че той да остане допирателен и възможно най-ниско, на външната повърхност на превозното средство. Линията на пода представлява геометричната проекция на точките на допиране. При определянето на линията на пода, не се вземат под внимание местата за вкарване на крикове, изпускателните тръби и колелата. Приема се, че свободните пространства за колелата се пресичат от въображаемата повърхност, образуваща главното продължение на прилежащата външна повърхност. При определянето на линията на пода се взема под внимание бронята в предния и задния край на превозното средство. В зависимост от разглеждания тип превозно средство, проекцията на линията на пода може да минава през крайната точка на сечението на бронята, или през обшивката на каросерията под бронята.

При наличие едновременно на две или няколко точки на допиране, за определянето на линията на пода ще служи най-ниско разположената точка. „

Точка 2.5 се чете:

„2.5. „радиус на кривината” означава радиуса на дъгата от окръжността, която е най-близка до закръглението на разглеждания компонент. „

След точка 2.5, се добавят следните нови точки 2.6, 2.7, 2.8 и 2.9:

„2.6. „Натоварено превозно средство” означава превозното средство, натоварено до технически допустимата максимална маса. Превозните средства, оборудвани с хидропневматично, хидравлично и пневматично окачване, или приспособление за автоматично регулиране на положението на каросерията по отношение на земната повърхност в зависимост от натоварването, се изпитват във възможно най-неблагоприятните от обичайните условия на експлоатация, предписани от производителя.

2.7. „Външен край на габаритната ширина” на превозното средство, откъм страничните краища на превозното средство, означава равнината, успоредна на средната надлъжна равнина на превозното средство и допирателна на външния страничен край и спрямо предния и задния край, перпендикулярната напречна равнина на превозното средство, допирателна на неговите външни предни и задни краища, без вземане под внимание на изпъкналостта, образувана от:

2.7.1. гумите, близо до точката на допиране със земята и вентилите за подвързването на манометрите на гумите;

2.7.2. всякакви противоположващи приспособления, които могат да се монтират на колелата;

2.7.3. огледалата за обратно виждане;

2.7.4. странични пътепоказателни габарити, габарити, предните и задните габаритни светлини и светлините за паркиране;

2.7.5. по отношение на предния и задния край, разположените върху бронята части, , теглително-прикачните устройства и изпускателните тръби;

2.8. „Размери на изпъкналостта” на разположен върху панел елемент означава размерите, определени по метода, описан в приложение II, точка 2.

- 2.9. „Номинална линия на панел” означава линията, минаваща през две точки, представени от положението на центъра на сфера в моментите, когато нейната повърхност влиза в съприкосновение с даден елемент и излиза от съприкосновение със същия в хода на описаната в приложение II, точка 2.2 измервателна процедура. "

Точка 3 се изменя , както следва:

„ 3. Заявление за типово одобрение на ЕИО

- 3.1. Заявление за типово одобрение на ЕИО за тип превозно средство по отношение на неговите външни изпъкналости
- 3.1.1. Заявлението за типово одобрение на ЕИО на тип превозно средство по отношение на неговите външни изпъкналости се подава от производителя на превозното средство или от неговия упълномощен представител.
- 3.1.2. Това заявление се придружава от следните документи в три екземпляра:
- 3.1.2.1. снимки на предната, задната и страничните стени на превозното средство, извършени под ъгъл между 30° и 45° спрямо средната надлъжна равнина, вертикалната на превозното средство.
- 3.1.2.2. чертежи на бронята, по целесъобразност:
- 3.1.2.3. чертежи на някои външни изпъкналости и, ако е необходимо, на някои от частите на външната повърхност, упоменати в точка 6.9.1.
- 3.1.3. На техническата служба, отговаряща за провеждането на изпитванията за типово одобрение, се предоставя превозно средство, представително за подлежащия на одобрение тип превозно средство. По искане на техническата служба се представят, също така, някои компоненти или някои образци от използваните материали.
- 3.2. Заявление за типово одобрение на ЕИО за багажници, рафтове за превоз на ски-екипировка или радиоприемателни или радиопредавателни антени, в качеството им на обособени технически възли
- 3.2.1. Заявленията за типово одобрение на ЕИО за багажници, рафтове за превоз на ски-екипировка или радиоприемателни или радиопредавателни антени, в качеството им на обособени технически възли по смисъла на член 9 а от Директива 70/156/ЕИО, се подава от производителя на превозното

средство или производителя на горепосочените обособени технически възли, или от техния упълномощен представител.

3.2.2. За всяко от упоменатите в точка 3.2.1 по-горе устройства, заявлението за типово одобрение се придружава от следното:

3.2.2.1. документи в три екземпляра, съдържащи описанието на техническите характеристики на обособения технически възел и указания за монтаж за всеки от продаваните обособени технически възли.

3.2.2.2. образец на типа обособен технически възел. Компетентният орган е упълномощен, ако прецени за необходимо, да поиска друг образец. Обозначението върху моделите, в съответствие с член 9 а, алинея 3 от Директива 70/156/ЕИО, трябва да е лесно четливо и незаличимо. По отношение на багажниците и рафтовете за превоз на ски-екипировка, трябва да се предвиди място за по-нататъшното задължително полагане на номера на типовото одобрение на ЕИО, предхождан от отличителните от буква или букви на страната, която издала въпросното одобрение¹.”

Точка 4.6 се изменя, както следва:

„4.6.1. Когато се дава типово одобрение по заявление съгласно точка 3.1, към сертификата за типово одобрение се прилага формуляр, съответстващ на образца от приложение III.

4.6.2. Когато се дава типово одобрение по заявление съгласно точка 3.2, към сертификата за типово одобрение се прилага формуляр, съответстващ на образца от приложение IV.

4.6.3. Когато в заявлението по точка 3.1 се прави позоваване на сертификата от приложение IV, обхватът на изпитването на превозното средство по отношение на външните изпъкналости, следователно трябва да се ограничи. В този случай че, сертификатът за типовото одобрение на превозното средство се придружава от копие на сертификата за типовото одобрение на обособения технически възел. „

Точка 5.1.3 се изменя, както следва:

„5.1.3. разположени така, че, както при статични условия, така и в движение, те да не могат да бъдат докосвани от сфера с диаметър от 100 мм.”

Точка 5.4 се изменя, както следва:

¹ В = Белгия, D = Германия, DK = Дания, F = Франция, GB = Великобритания, I = Италия, IRL = Ирландия, L = Люксембург, NL = Холандия.

„5.4. Някои от изпъкналите части на външната повърхност не трябва да е с радиус на кривината по-малък от 2,5 мм. Това изискване не се отнася за части от външната повърхност, които изпъкват на по-малко от 5 мм; външните ъгли на тези части все пак трябва да са заоблени, освен ако тези части изпъкват на по-малко от 1,5 мм. „

В точка 5.5, се добавя следното изречение:

„Измерването на твърдостта ще се извърши върху монтирания на превозното средство компонент. В случаите, когато е невъзможно да се извърши измерване на твърдостта по Шор А, подобни измервания се използват за целите на изчислението. „

След точка 5.5, се добавя следната нова точка 5.6:

„5.6. Разпоредбите на точки 5.1 до 5.5 се прилагат и по отношение на индивидуалните спецификации от точка 6 по-долу, освен при разпоредби, изрично противоположни на същите тези индивидуални спецификации . „

В точка 6.1.1, се добавя се следното изречение:

„ За прилагане на сила от 10 дина се използва ударник с плосък накрайник, чийто диаметър не трябва да надхвърля 50 мм. Ако това е невъзможно, трябва да се приложи еквивалентен метод. След прибирането, отделянето или извиването на декоративните елементи, остатъчните части не трябва да изпъкват с повече от 10 мм. Във всеки случай, тези изпъкналости трябва да удовлетворяват разпоредбите на точка 5.2. Ако даден декоративен елемент е монтиран върху основа, последната се счита за част от декоративния елемент, а не за част от опорната повърхност. „

Точка 6.1.3 се заличава

В точка 6.2.1, се добавя следното изречение:

„ Ако фарът е монтиран зад допълнително стъкло, величината на изпъкналостта се измерва от крайната издадена точка на разсейващото стъкло. Изпъкналостта се определя в съответствие с описания в точка 3 от приложение II метод. „

След точка 6.2.2, се добавя следната нова точка 6.2.3:

„6.2.3. Разпоредбите на точка 6.2.1 по-горе не се отнасят до фарове, които хлътват в каросерията, или над които са „надвиснали” части от каросерията, ако последната удовлетворява изискванията от точка 6.9.1. „

Точка 6.3.1 се изменя , както следва:

„6.3.1. Изискванията от точка 5.4 не се прилагат по отношение на процепите между неподвижните или подвижните елементи, включително онези елементи от решетките за засмукване или изпускане на въздуха и радиаторните решетки, при условие че разстоянието между последователно разположените

елементи не е по-голямо от 40 мм и че решетките и процепите имат определено функционално предназначение. При процепите с размер между 40 и 25 мм, радиусът на кривината трябва да бъде равен или по-голям от 1 мм. Ако, обаче, разстоянието между два последователно разположени елемента е не по-голямо от 25 мм, радиусът на кривината на външната повърхност на елементите трябва да бъде не по-малък от 0,5 мм. Разстоянието между два последователни елемента от решетките и процепите се определя по описания в точка 4 от приложение II метод. „

Точка 6.4.1 се изменя , както следва:

„6.4.1. Закрепването на четките за почистване на предното стъкло трябва да бъде такова, че четкодържателят да притежава защитен елемент с радиус на кривината, удовлетворяващ изискването на точка 5.4 по-горе и накрайник с повърхност най-малко от 150 мм². В случаите на закръглени покрития, тази повърхност, проектирана върху равнина, чието разстояние спрямо най-изпъкналата точка, не трябва да превишава 6,5 мм, трябва да бъде най-малко 150 мм². Чистачките на задните стъкла и чистачките на фаровете също трябва да отговарят на тези изисквания. „

Точка 6.4.2 се изменя , както следва:

„6.4.2. Точка 5.4 не се прилага нито за четките, нито за поддържащите ги елементи. Въпреки това, тези елементи трябва да бъдат изработени така, че да нямат остри ъгли или остри или режещи части. „

Точка 6.5.1 се изменя , както следва:

„ 6.5.1. Краищата на бронята трябва да бъдат извити към външната повърхност така, че да се ограничи до минимум риска от закачане. Счита се, че това изискване е удовлетворено, или ако бронята е във вдлъбнатина или е вградена в каросерията, или ако страничният край на бронята е извит така, че да не може да влезе в контакт със сфера с диаметър 100 мм и разстоянието между края на бронята и най-близката част на каросерията да не надвишава 20 мм. „

След точка 6.5.2, се добавя следната нова точка 6.5.3:

„6.5.3. Изискването от точка 6.5.2 не се отнасят до частите на бронята или съотнесени към последните, по-специално за челно-съединителните планки и дюзите за измиване на стъклата на фаровете, които образуват изпъкналост или заден ъгъл от най-малко 5 мм; външните ъгли на тези части, обаче, все пак трябва да бъдат заоблени, освен ако получените изпъкналости са под 1,5 мм. „

Точка 6.6 се изменя , както следва:

„6.6. Дръжки, панти и бутони на врати, багажници и капаци; капачки и капаци на резервоари за гориво

6.6.1. Изпъкналостите не трябва да бъдат по-големи от 40 мм за дръжките на вратите или багажните отделения и 30 мм за всички останали случаи.

6.6.2. Ако дръжките на страничните врати действат чрез завъртане, същите трябва да удовлетворяват едно или друго от следните изисквания:

6.6.2.1. В случаите на дръжки, които се завъртат успоредно на равнината на вратата, отвореният край на дръжката трябва да бъде ориентиран назад. Краят на такива дръжки трябва да бъде извит в посока към вратата и да бъде поместен в защитна рамка или във вдлъбнатина.

6.6.2.2. Дръжките, които се завъртат навън в което и да е направление, което не е успоредно на равнината на вратата трябва, в затвореното положение, да бъдат поместени в обезопасителна рамка или вдлъбнатина. Отвореният край може да бъде ориентиран или назад или надолу.

Независимо от това, се допуска използването на дръжки, които не удовлетворяват последното условие, ако:

- те са с независим възвратен механизъм,
- при невъзможност за задействане на възвратния механизъм, дръжките не изпъкват на разстояние по-голямо от 15 мм,
- в това си отворено положение, дръжките удовлетворяват изискванията от точка 5.4, и
- повърхността на техния свободен край при измерване на разстояние не по-голямо от 6.5 мм от най-изпъкналата точка, не е по-малка от 150 мм².

Точка 6.7 се изменя , както следва:

„6.7. Колела, гайки за закрепване на колелата, капаци на главините и декоративни капаци на колелата „

Точка 6.7.2 се изменя , както следва:

„6.7.2. Колелата, гайките за закрепване на колелата, капациите на главините и декоративните капаци на колелата не трябва да имат никакви остри или режещи изпъкналости, които излизат извън външната плоскост на венца на колелото. Не се допуска използването на крилчати гайки. „

В точка 6.8.1 се добавя следното ново изречение:

Необезопасен жлеб се възприема като подгънат, когато е извит назад на приблизително 180°, или когато е извит към каросерията така, че да не може да влиза в контакт със сфера с диаметър от 100 мм.

В точка 6.9.1, последният ред да се чете:

„... приложение II, точка 1. „ вместо „... приложение II. „

Точка 6.11 се изменя , както следва:

„6.11. Места за вкарване на крикове и изпускателни тръби

6.11.1. Местата за вкарване на крикове и изпускателната (-ите) тръба (-и) не трябва да изпъкват на повече от 10 мм отвъд вертикалната проекция на линията на пода, минаваща вертикално над тях. Като изключение от това правило, дадена изпускателна тръба може да изпъква на повече от 10 мм отвъд вертикалната проекция на линията на пода, при условие че същата завършва със закръглен ръб с минимален радиус на кривината 2,5 мм. „

След точка 6.11, се добавят следните нови точки 6.12 до 6.18:

„6.12. Клапи на смукателните и изпускателните вентилационни отвори

6.12.1. Клапите на смукателните и изпускателните вентилационни отвори трябва да удовлетворяват изискванията от точки 5.2, 5.3 и 5.4 във всички експлоатационни положения.

6.13. Покрив

6.13.1. Отварящите се покриви трябва да се разглеждат само в затвореното положение.

6.13.2. Превозните средства с прибиращ се покрив се разглеждат както в положението с вдигнат, така и в положението със спуснат покрив.

6.13.2.1. Ако покривът е спуснат , не може да се пристъпи към никакво изпитване на превозното средство под въображаема повърхност, ограничена от прибиращия се покрив в неговото вдигнато положение.

6.13.2.2. Когато в качеството на стандартно оборудване, на специален кожух за разполагане на прибиращия се покрив в сгънато положение, изпитването се извършва с поставен кожух.

6.14. Прозорци

6.14.1. Прозорците, които се отварят навън спрямо външната повърхност на превозното средство, при всички експлоатационни положения трябва да удовлетворяват следните изисквания:

6.14.1.1. никой ръб не трябва да бъде издаден напред;

6.14.1.2. никоя от частите на прозореца не трябва да излиза извън границите на габаритната ширина на превозното средство.

6.15. Държачи за регистрационната табелка

6.15.1. Държачите за регистрационната табелка, предвидени от производителя на превозните средства, трябва да са в съответствие с изискванията от точка 5.4 от настоящото приложение, ако същите могат да влязат в контакт със сфера с

диаметър от 100 мм, когато регистрационната табелка е монтирана в съответствие с препоръките на производителя на превозните средства.

6.16. Багажници и рафтове за превоз на ски-екипировка

6.16.1. Багажниците и рафтовете за превоз на ски-екипировка трябва да бъдат закрепени към превозното средство така, че най-малко в едно направление да може да се осъществява положителна блокировка и предаваните хоризонтални, надлъжни и напречни сили да са най-малко равни на вертикалната товароподемност на съответното приспособление, предписана от неговия производител. За изпитванията на монтираните към превозното средство в съответствие с указанията на производителя багажници или рафтове за превоз на ски-екипировка, изпитвателните натоварвания не трябва да се прилагат само в една точка.

6.16.2. Върху повърхностите които, след монтирането на съответното приспособление, могат да влизат в контакт със сфера с диаметър от 165 мм, не трябва да има части с радиус на кривината по-малък от 2,5 мм, освен ако могат да се приложат изискванията на точка 6.3.

6.16.3. Крепежните елементи, такива като болтове, които могат да се затягат или разхлабват без помощта на инструменти, не трябва да излизат на повече от 40 мм извън границите на повърхността, посочени в точка 6.16.2, при което изпъкналостите се определят по предвидения в точка 2 от приложение II метод, но с използване на сфера с диаметър от 165 мм в случаите, ако се прилага предвидения в точка 2.2 от това приложение метод.

6.17. Радиоприемателни и радиопредавателни антени

6.17.1. Радиоприемателните и радиопредавателните антени трябва да бъдат монтирани на превозното средство по такъв начин, че ако техният свободен край се намира на в едно от указаните от производителя на антените експлоатационно положение, най-малко на 2 м над земната повърхност, този свободен край да се в рамките на зоната, ограничена от вертикалните равнини, разположени на 10 см навътре от определените в точка 2.7 външни краища на габаритната ширина на превозното средство.

6.17.2. Освен това, антената трябва да се монтира на превозното средство, и, по целесъобразност, –нейният свободен край трябва да може да се направлява по такъв начин, че никоя от частите на антената да не излиза отвъд определените в точка 2.7 външни краища на габаритната ширина на превозното средство.

6.17.3. стъблото на антената може да е с радиус на кривина по-малък от 2,5 мм. Независимо от това, подвижните краища на антените трябва да бъдат снабдени с неподвижни наставки с радиус на кривината не по-малък от 2,5 мм.

6.17.4. Изпъкналостта на основите на антените трябва да бъде не по-голяма от 30 мм, като изпъкналостта е определена по описания в точка 2 на приложение II метод. Независимо от това, по отношение на антените с вградени в тяхната основа усилватели, стойността на изпъкналостта на основата може да достига 40 мм.

6.18. Монтажни инструкции

6.18.1. Веднъж типово одобрени в качеството им на обособени технически възли, багажниците, рафтовете за превоз на ски-екипировка и радиоприемателните или радиопредавателните антени трябва да се пускат на пазара, да се продават или купуват само, ако се придружават от монтажни инструкции. Монтажните инструкции трябва да са достатъчно точни, за да могат одобрените компоненти да бъдат монтирани на превозното средство по начин, който да удовлетворява съответните изисквания от точки 5 и 6. По-специално що се отнася до телескопичните антени, трябва да бъдат посочени техните експлоатационни положения .

ПРИЛОЖЕНИЕ II: Заглавието се изменя , както следва:

„ МЕТОДИ ЗА ОПРЕДЕЛЯНЕ НА РАЗМЕРИТЕ НА ИЗПЪКНАЛОСТИ И ПРОЦЕПИ „

Точка 1 се изменя , както следва:

„ 1. МЕТОД ЗА ИЗМЕРВАНЕТО НА ИЗПЪКНАЛОСТТА НА ГЪНКИТЕ В ПАНЕЛИТЕ НА КАРОСЕРИЯТА „

Точки 1, 2, 3 и 4 получават нови номера и стават точки 1.1, 1.2, 1.3 и 1.4.

След точка 1, се добавят следните нови точки 2, 3 и 4:

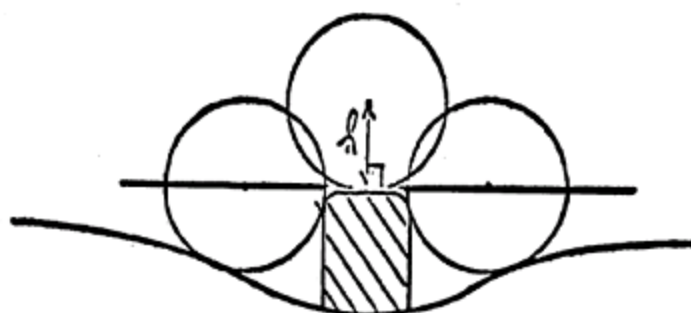
„2. МЕТОД ЗА ОПРЕДЕЛЯНЕ НА РАЗМЕРА НА ИЗПЪКНАЛОСТТА НА МОНТИРАН ВЪРХУ ВЪНШНАТА ПОВЪРХНОСТ КОМПОНЕНТ

2.1. Размерът на изпъкналостта на монтиран върху изпъкнала повърхност компонент може да се определи или непосредствено, или по чертеж на съответна част от въпросния компонент в неговото монтирано положение.

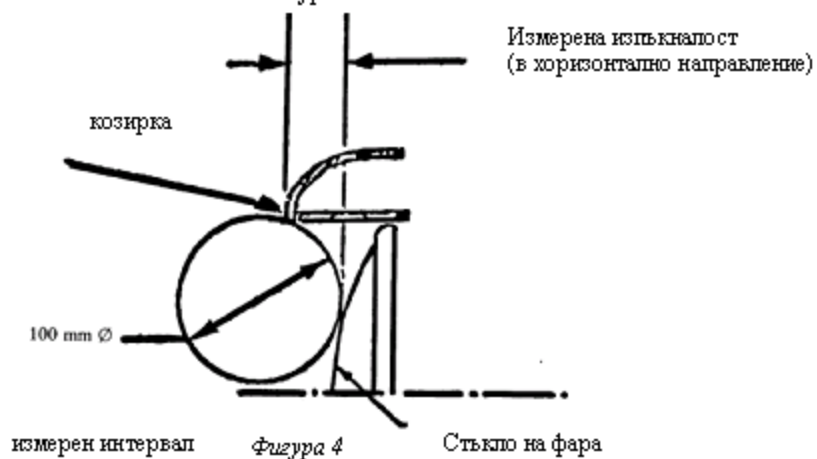
2.2. Ако размерът на изпъкналостта на компонент, монтиран върху различна от изпъкнала повърхност, не може да бъде определен с елементарното измерване, то се трябва да се направи чрез максимално вариране на разстоянието от центъра на сфера с диаметър от 100 мм до номиналната линия от панела при преместването на въпросната сфера, като се запазва постоянния контакт със съответния компонент. Фигура 3 дава пример за използването на този метод.

3. МЕТОД ЗА ОПРЕДЕЛЯНЕ НА ИЗПЪКНАЛОСТТА НА КОЗИРКИТЕ И ГРИВНИТЕ НА ФАРА
 - 3.1. Изпъкналостта спрямо външната повърхност на фара се измерва хоризонтално от точката на допиране със сферата с диаметър 100 мм, както е показано на Фигура 4.
4. МЕТОД ЗА ОПРЕДЕЛЯНЕ НА РАЗМЕРИТЕ НА ПРОЦЕПА ИЛИ ИНТЕРВАЛИТЕ МЕЖДУ ЕЛЕМЕНТИТЕ НА РЕШЕТКИТЕ
 - 4.1. Размерите на интервала или на разстоянието между елементите на решетките се определя от разстоянието между двете равнини, минаващи през точките на допиране със сферата и перпендикулярни на линията, която съединява същите тези точки на допиране. Фигури 5 и 6 показват примери за използването на този метод. "

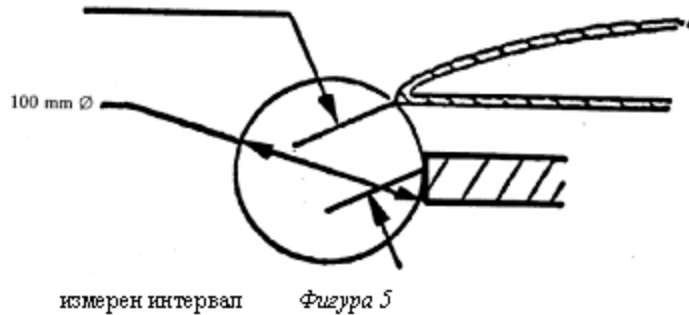
След Фигура 2 се добавят Фигури 3 доб:



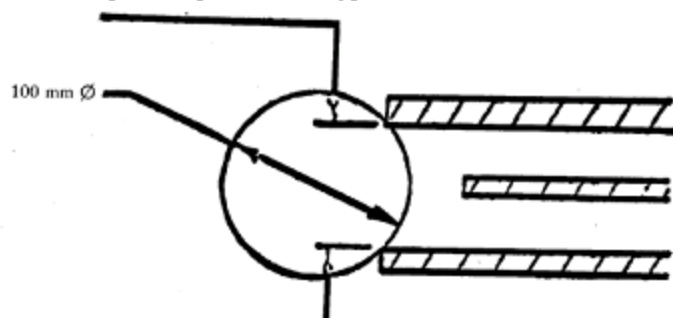
Фигура 3



Фигура 4



Фигура 5



Фигура 6

ПРИЛОЖЕНИЕ III : Заглавието да се чете:

„ ПРИЛОЖЕНИЕ III

ОБРАЗЕЦ

Наименование на административния орган

ПРИЛОЖЕНИЕ КЪМ СЕРТИФИКАТА ЗА
ТИПОВО ОДОБРЕНИЕ НА ЕИО ПО ОТНОШЕНИЕ НА ВЪНШНИТЕ
ИЗПЪКНАЛОСТИ

(Член 4, параграф 2 и член 10 от Директивата на Съвета от 6 февруари 1970 г. за сближаване на законодателствата на държавите-членки относно типовото одобрение на моторни превозни средства и на техните ремаркета)

Като взе предвид измененията в съответствие с Директива 79/488/ЕИО „

След приложение III, се добавя следното ново приложение IV:

„ ПРИЛОЖЕНИЕ IV

ОБРАЗЕЦ
(Максимален формат: A4 (210 x 297 мм))

Наименование на
административния орган

СЕРТИФИКАТ ЗА ТИПОВО ОДОБРЕНИЕ НА ЕИО ЗА ОБОСОБЕН
ТЕХНИЧЕСКИ ВЪЗЕЛ

(Член 9а от Директива на Съвета 70/156/ЕИО от 6 февруари 1970 г. за
сближаване на законодателствата на държавите-членки относно типовото
одобрение на моторни превозни средства и на техните ремаркета)

Обособен технически възел: тип багажници, рафтове за превоз на ски-
екипировка, радиоприемателни и радиопредавателни антени¹

Номер на типовото одобрение на ЕИО за обособения технически възел

1. Търговско наименование или марка:
.....
2. Тип:
.....
.....
3. Наименование и адрес на производителя:
.....
.....
.....
4. По целесъобразност, наименование и адрес на упълномощения
представител на производителя:
.....
.....
.....
5. Характеристики на обособения технически възел:
.....
.....
.....
6. Ограничения, ако има такива, по отношение на експлоатацията и
монтажни инструкции :
.....
.....
.....
7. Необходимият за целите на типовото одобрение на ЕИО като
обособен технически възел образец е бил представен на:
.....

⁽¹⁾ Ненужното се зачерква.

8. Техническа служба:
9. Дата на протокола за изпитването, издаден от техническата служба:
10. Номер на протокола за изпитването, издаден от техническата служба:
11. Типово одобрение на ЕИО за обособен технически възел за багажника (багажниците), рафта (рафтовете) за превоз на ски-екипировка, радиоприемателната антена (радиоприемателните антени) и радиопредавателната антена (радиопредавателните антени) ⁽¹⁾ се дава / се отказва ⁽¹⁾
12. Място:
13. Дата:
14. Подпис:
15. Следните документи, обозначени с номера на горепосоченото типово одобрение на ЕИО за обособения технически възел, се прилагат към настоящия сертификат:
- (ако е необходимо, се посочват подробности).
16. Забележки:

⁽¹⁾ Ненужното се зачерква.